

彝语圣乍话假设复句的辨识法*

鲁阿呷

[提要] 通过句法标记和句法构式快速、准确地识别复句中假设关系的方法为假设复句的辨识法。假设复句使用频率高,辨识法是识别假设复句的重要方法。基于此,本文首先从句法、语义层面入手,明确了彝语圣乍话假设复句存在句法标记和句法构式两种辨识法;其次,从语义、句法形式、逻辑关系和句间关系四个方面对句法标记进行描写、分类与区分,并对句法构式的形式和用法进行描写,对其作用进行分析;最后,对不同辨识方法的假设语义强度进行对比、归纳。

[关键词] 彝语圣乍话 假设复句 辨识法 假设标记 假设构式

通过词的句中位置与词性快速、准确地辨识复句的“假设义”并关联分句的方法是句法标记辨识方法,表“假设义”关联成分的词即为假设标记。假设标记的研究始于《马氏文通》,其《虚字卷之八》提到“若”等字在句中可表假设义,同时可作为连词(马建忠 1983:318)。吕叔湘(1982:411-416)从白话和文言两个角度对假设词的用法作了具体描写。郑周永(2016:1)着重考察了近代汉语唐、宋、元、明、清四个时期不同类型假设标记的位置、音节、使用情况和来源。姚双云(2006:82-63)运用语料库语言学的方法研究了汉语假设复句关联词语之间的搭配情况,并运用西方语言学的理论分析了假设标记的感情色彩(语义韵)。张雪平(2008)从共时层面对汉语假设标记的功能、类别和用法进行了分析。范丽君(2011:1)从类型学角度考察汉藏语系语言假设关联标记的语义特征及位置特点。张雪平(2015)认为双否定结构具有表示可能性假设意义的情态表达功能。江蓝生(2002)提到没有任何句法上的标记,而仅靠主从复句语义关系辨识出假设复句的属于无标假设复句,即“意合法”。

彝语的复句研究中,《彝语简志》在主从连词中合并讨论了假设连词和条件连词(陈士林等 1985:137)。陈康、巫达(1998:210-214)、曲木铁西(2019:208-209)分析了彝语假设关联词的用法。胡素华(2002:27、61-67, 2003)、胡素华、赵镜(2015, 2016)将彝语的假设标记作为分句关联助词,描写了其关联分句的功能。小门典夫(2006:128-129、152-153、159)和普忠良(2017:180-183)将假设标记放在连词和副词系统中进行词义分析。综上所述,较之于汉语,目前彝语圣乍话^①(以下简称彝语)假设复句的研究较少,还尚未对其辨识方法进行过系统研究。具体而言:①对句法标记辨识还未充分讨论,有些标记尚未纳入;②各句法标记的用法尚未进行系统的讨论和区分,对各标记词的理解还较为模糊;③研究内容还局

* 本文得到戴庆厦教授的悉心指导,香港理工大学沙雄博士在论文修订、完善过程中给予了诸多意见,匿名评审专家提出宝贵修改意见,在此谨致谢忱!文中错漏概由笔者负责。

① 圣乍话(ḡ³¹ndza³³)是彝语北部方言的一种土语,也称诺苏彝语(自称no³³su³³)。

限在句法标记，对句法构式尚未触及；④ 研究角度还局限在标记所在复句，未从句间关系层面进行理解。

本文将基于书面语料^①和口语语料，拟构建一套适合彝语特点的假设关系辨识方法的分类系统。从句法形式首先区分出不同的辨识方法，再从标记词的词义、句法结构、逻辑关系和句间关系入手探讨各标记用法差异，最后建立假设语义强度等级，从而厘清彝语复句假设关系各种辨识方法、句法标记的联系与区别。

一 彝语假设复句的辨识方法

彝语假设复句能通过句法标记与句法构式进行辨识。句法标记是能直接辨识出复句“假设义”的标记词。彝语属于动词后置语言，主要依靠语序和虚词来表达语法意义。因此，彝语的标记后置于前一分句末尾的谓语后（如表 2 所示），形成“SOV+ 标记，SOV”的模式。假设复句的假设义也可通过句法构式进行辨识。彝语中存在双否定构式与搭配构式两种句法构式：双否定构式是指复句不通过假设标记，而通过前后分句中连续使用否定词“a³¹/ma³¹（不）”，从而形成连续否定小句结构来表明复句的假设关系；搭配构式是指在句法标记辨识基础上添加句首搭配词来表明复句假设关系的方法。句首搭配词常由 a³¹di³³di⁴⁴ 充当，标记由句法标记中的标记来充当。表 1 彝语假设复句的辨识方法。

表 1 彝语假设复句的辨识方法

类型	句法标记	句法构式	
模式	假设标记词	双否定构式	搭配构式
位置	标记位于前一小句末尾，且位于谓语后	否定词分别位于假设句和结论句	搭配词位于句首、标记位于前一分句末尾谓语后
标记有无	有	无	有
用法	单个标记单独使用	双结构共同辨识	搭配词（次要）+ 标记（主要）
音节数	单音节（基本标记）/多音节（复合标记）	单音节	多音节（搭配词）+ 单音节/多音节（标记）

基于表 1 中的分类，本文从句法标记的用法入手，讨论句法构式的用法。从典型到特殊，能清晰地联系和区别各辨识方法的特点和作用。表 2 为从口语语料和书面语料中所统计、提及的彝语假设标记。

表 2 彝语假设标记

句法标记		句法构式	
基本标记 4 个	复合标记 9 个	搭配构式辨识 1 个	双否定构式辨识 1 个
nu ³³ 、li ³³ 、ko ³³ 、 ŋi ³³	zi ⁴⁴ nu ³³ 、di ⁴⁴ nu ³³ 、ko ³³ nu ³³ 、 o ⁴⁴ ko ³³ 、ko ³³ li ³³ 、ko ³³ ŋi ³³ 、di ⁴⁴ ŋi ³³ 、	a ³¹ di ³³ di ⁴⁴ + 所有标记	a ³¹ /ma ³¹

^① 本研究的书面语料引自《勒俄·玛牧特依释读》（李尼波、沙马吉哈 1999）、《情满家园》（阿洛夫基、贾巴甲哈 2019）、《根与花》（阿蕾 1999）、《彝族地区常见病民间适宜治疗方法选》（九里拉、沙马吉哈 2014）和《彝族习惯法》（英热 2007）；口语语料来自作者在西昌市的实地调查和问卷调查（鲁阿呷 2024）。

	$o^{44}di^{33}nu^{33}$ 、 $di^{44}ko^{33}ni^{33}$		
--	--	--	--

二 句法标记

彝语中有四个单音节词能充当假设句法标记，即 nu^{33} 、 li^{33} 、 ko^{33} 和 ni^{33} ，本文称为基本标记。这四个基本标记在使用时位置相同，词性相同。位置上后置于前一分句谓语后，并处于小句末端，词性上则均为助词。在使用时，四个基本标记不能相互替换，每个标记拥有独立的用法与功能。

（一）四个基本标记及其区别

本节从标记语义、句法结构出发厘清四个基本标记词的用法与功能。假设复句的前一分句用 A 代表，后一分句用 B 代表。A 和 B 都是独立的小句，必须有核心谓语，互相不作句法成分。假设复句基本标记的句法结构为“条件小句 + 假设标记，结果小句”，简写成“A + 假标，B”。

从词义上看， nu^{33} 作为副词，有“则、就、便”义（胡素华 2002:63；摩色克哈 2019:720-721），可用于逻辑推理，也可以表明分句间的因果关系。这些词义使得标记 nu^{33} 蕴含了相应的语义。标记 nu^{33} 常用的句法形式为“N+V+ nu^{33} ，N+V”，如例（1）所示。值得强调的是，标记 nu^{33} 引导的假设复句的前后小句均可以同时省略主语和宾语，具有“A（小句仅剩谓语）+ nu^{33} ，B（仅剩谓语）”的句法形式，如例（2）所示。 nu^{33} 引导的假设复句强调后一分句中的内容。

- (1)

$nd\zeta l^{55}mi^{33}$

ko^{33}

nu^{33}

$lu^{33}d\zeta i^{33}pe^{33}$

兹

虐待（人）

假标^①百姓

逃

若“兹”虐待百姓，百姓就会逃跑（李尼波、沙马吉哈 1999:284）
- (2)

mi^{55}

nu^{33}

$(*li^{33}/*ni^{33}/*ko^{33})$

dzu^{33}

饿

假标

吃

饿了的话，就吃。

从词义上看， li^{33} 作助词时，有“者”义，可以表示不同的情况或者原因；作副词，具有“就是”义，有强调的作用（摩色克哈 2019:758、761）。这些词义使得 li^{33} 能够强调结果（强调前一分句）， li^{33} 所在小句为结果句。如例（3）所示， li^{33} 常用的句法形式为“N+ V+ N+V+ li^{33} ，N+adv+V”。这种五言句式常用于谚语、格言中，有独特的韵律。

- (3)

$t\zeta u^{31}$

mi^{44}

te^{33}

mi^{44}

li^{33}

$ku^{44}lu^{33}mu^{33}$

$tha^{55}\zeta u^{31}$

繁衍

要

繁殖

要

假标

骡马

莫

找

若是想要六畜兴旺，莫要买骡子养。（李尼波、沙马吉哈 1999:313）

从词义上看， ni^{33} 作副词时，有“也”义；作连词，有“就是，即使、即便”义，表示强调和让步。这些词义使标记 ni^{33} 能够表达强调。 ni^{33} 常用的句法形式为“N+adv+V+ ni^{33} ，N+V+adv+adj”，如例（4）所示。 ni^{33} 在使用时，句法形式为“ ma^{31}/a^{31} （不）+V+ ni^{33} ， ma^{31}/a^{31} （不）+V”，可译成“不……不……”，表达出“条件不满足时的坏结果”。即， ni^{33}

① 为了节省篇幅，下文所有例子中的假设关系标记词简称为“假标”
② 符号 * 表示句子表达有误。例（2）的标记为 ko^{33} 时句子成立，但是意义有差别。

凸显对分句内容的否定。

- (4) sɿ³¹lu³³ ma³¹ ŋu³³ ɲi³³ (*nu³³/*li³³/*ko³³) , su⁵⁵ ɲɛ⁵⁵ thi³³ ma³¹da³³.
知识 不 是 假标 人 前 讲 不 能
若不是知识, 就会无言对人。(李尼波、沙马吉哈 1999:364)

从词义上看, ko³³ 作时间名词时, 有“时, 时候”义, 表示某个时间或时节、时段; 作代词(指示代词)时表处所或方所等地点、位置、范围, 有“里、处、中”义; 作连词时, 可以译为“如”(胡素华 2002:63; 摩色克哈 2019:881、885、893)。这些词义使 ko³³ 能够凸显时间、位置或列举类似情况。ko³³ 常用的句法形式为“N+N+V+ko³³, N+V+adj+V”。例(5) ko³³ 强调的是时间条件, 时间为模糊的时间节点; 例(6)的 ko³³ 凸显位置(na³³du³³“痛处”)。可见, ko³³ 强调的是前一分句。

- (5) tshɿ³¹ɲi³¹ su³³ ɲi³¹vi⁵⁵ so³³vi⁵⁵ ndo³³ ko³³, vu³³hi⁵⁵ na³³su³³ ŋgu³¹de³³sa³³ hi⁵⁵.
一天 定指 两次 三次 喝 假标 肠胃 痛的 治疗 痊愈 会
一天喝两到三次的话, 可以治好肠胃病。(九里拉、沙马吉哈 2014:47)
- (6) zi³³thur³³ko³³ ga⁴⁴dzo³³mu³³ si³¹ na³³du³³ho⁵⁵ ko³³, dɛɿ³³zi³³su³³zi³³ su³³
用时 直接 地 拿 痛处 涂 假标 皮痒身痒 的
ko³³ kha⁵⁵ dɛɿ³³kha⁵⁵.
代 有效 很 有效

用的时候直接涂在痛处的话, 对特别好的止痒效果。(九里拉、沙马吉哈 2014:22)

综上所述, 不同的词义和句法形式使得基本标记 nu³³、li³³、ɲi³³和 ko³³ 具有不同的特点和用法。四个基本标记的区别和用法, 见表 3。

表 3 四个基本标记的区别和用法

比较参项	标记			
	nu ³³	li ³³	ɲi ³³	ko ³³
常用句法形式	N+V+nu ³³ , N+V	N+V+N+V+li ³³ , N+adv+V	N+ma ³¹ +V+ɲi ³³ , N+V+ma ³¹ +adj	N+N+V+ko ³³ , N+V+adj+V
逻辑关系	A→B	A←B	A←not B	A→B
句法成分省略的不同	前后分句可同时省略主语和宾语, 只留下谓语	小句的主语和宾语只能省略其一	同 li ³³	同 nu ³³
强调部分	强调后一分句	强调前一分句	强调后一分句	强调前一分句
功能	强调逻辑推理、前后内在联系	列举不同的情况、提供选择	逻辑推理, 可紧缩为双否定句	凸显位置、时间条件、列举相似情况
表达方式	肯否兼有	肯否兼有	小句皆为否定	肯否兼有

(二) 复合标记的构成及其区别

除了上述四个基本标记词外, 彝语假设复句还有 9 个复合标记词可以辨识假设义(见表 2)。复合标记的使用位置及词性与基本标记相同; 音节数上则均为多音节; 构造上则均由上

述四个基本标记变异或者同义复合而来。彝语假设标记的复合有两种手段：语气助词和基本标记复合（胡素华 2002:61-62）、四个基本标记词的同义复合。这是因为单音节词的表义功能有限，增加音节来扩大表义能使词的清晰度变高，隐含更多的词义信息。双音节化是藏缅语语音演变的一个共同趋势（戴庆厦、许怡 2024）。 nu^{33} 的语义较多，这种多义使表达变得模糊，因此选择前加音节（ zi^{44} 或 di^{44} ）组成双音节词来消除语义的模糊性。从收集到的语料中分析出 9 种多音节标记的组合可按照下面分类来叙述。 nu^{33} 类： $\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$ 、 $\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ 、 $\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$ 、 $\text{o}^{44}\text{di}^{33}\text{nu}^{33}$ ； ko^{33} 类： $\text{o}^{44}\text{ko}^{33}$ 、 $\text{ko}^{33}\text{li}^{33}$ 、 $\text{ko}^{33}\text{ni}^{33}$ 、 $\text{di}^{44}\text{ni}^{33}$ 。

1. nu^{33} 类的构成及其区别

$\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$ 和 $\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ 由 nu^{33} 前加一个音节构成， $\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$ 由两个基本标记组合而来。标记 $\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$ 中，助词 zi^{44} 有“既、已经”义，表动作已经完成，还有“了”义，表示出现新情况，因此它一般用于过去已经变化或即将有新变化的情况。其句法形式与 nu^{33} 相同，亦可紧缩。在段落中， $\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$ 主要用于对前文的检索，并对前一复句进行补充，如例（7）所示。

- (7) $\text{mu}^{33}\text{ka}^{55}\text{gu}^{33}\text{tshi}^{33}\text{tshi}^{33}$ $\text{ŋa}^{33}\text{thi}^{44}\text{ko}^{44}\text{sa}^{33}$ $\text{nu}^{33}\text{ŋa}^{33}\text{thi}^{44}\text{ko}^{44}\text{sa}^{33}$ $\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$ ci^{44}
木呷 可怜 我 放 掉 你 我 放 掉 假标 什么
 $\text{si}^{55}\text{ni}^{33}$ $\text{a}^{31}\text{dzo}^{33}$ $\text{so}^{33}\text{so}^{33}$ $\text{mu}^{33}\text{ŋa}^{55}\text{ko}^{33}\text{lo}^{44}$ $\text{ti}^{44}\text{tshi}^{31}\text{tehi}^{31}$ $\text{ko}^{44}\text{sa}^{33}$ mo^{33} .
事 也 没有 装作 地 我的 胸腔 装 腐烂 掉 将要
木呷，求求你放过我吧。你放过我的话，我就装什么事也没有发生过让它烂在我肚子里。（阿蕾 1999:8-9）

$\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ 中， di^{44} 有“就、即刻”义（副词 di^{31} 的变调形式），组合后可译为“一……就……”（胡素华 2002:67）。其句法形式“ $\text{a}^{31}(\text{not}) + \text{A} + \text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ ， $\text{a}^{31}(\text{not}) + \text{B}$ ”，理解为“一旦……就……”或“只要……就……”，强调前一分句为唯一条件。如例（8）。

- (8) nu^{33} $\text{tsu}^{31}\text{ni}^{31}$ $\text{tsu}^{31}\text{a}^{31}$ sa^{55} $\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ $\text{ŋa}^{33}\text{nu}^{33}$ ŋi^{33} $\text{a}^{33}\text{di}^{44}\text{na}^{55}\text{pho}^{31}$
你 作业 做 不 完 假标 我 你 带 那里
 $\text{tehi}^{33}\text{khi}^{33}$ du^{33} gu^{33} a^{31} $\text{bo}^{33}\text{su}^{33}$ ŋu^{33} .
请客 地点 玩 不 去 该 是

没有写完作业的话，我是不会带你去请客的地方玩的。

$\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$ 作为标记时，其句法形式与标记 nu^{33} 相同。 $\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$ 作副词时，为“某个时候……就、时则”义；作连词时，有“等到，之时”义（摩色克哈 2019:882）。不同词义使 ko^{33} 能够进行同义排比，连接不同复句，如例（9）所示。

- (9) vo^{55} $\text{tshi}^{31}\text{bu}^{55}\text{ŋi}^{31}\text{-su}^{33}$ ŋi^{31} $\text{ma}^{33}\text{ŋu}^{33}$ $\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$ $\text{vo}^{55}\text{zu}^{33}$ tshi^{31} ma^{33}
猪 一胎 生-的 七 个 是 假标 猪崽 一 个
 nbi^{33} $\text{vo}^{55}\text{si}^{31}\text{pho}^{33}$ $\text{ze}^{44}\text{su}^{33}\text{pi}^{31}$ $\text{vo}^{55}\text{tshi}^{31}\text{bu}^{55}\text{ŋi}^{31}\text{-su}^{33}$ hi^{55} $\text{ma}^{33}\text{ŋu}^{33}$ $\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$,
分 猪主人 家-定指 给 猪 一胎 生-的 八 个 是 假标
 $\text{vo}^{55}\text{zu}^{33}$ ni^{31} $\text{ma}^{33}\text{nbi}^{33}$ $\text{vo}^{55}\text{si}^{31}\text{pho}^{33}$ $\text{ze}^{44}\text{-su}^{33}\text{pi}^{31}$ tehe^{33} dzo^{33} .
猪崽 两 个 分 猪主人 家-定指 给 制度 有
一般规定是如若猪一胎生了 7 个，就分 1 个猪崽给猪主人家；若是一胎生了 8 个，一般就分 2 个猪崽给猪主人家。（英热 2007:21）

$\text{o}^{44}\text{di}^{33}\text{nu}^{33}$ 与 $\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$ 用法相同，译为“倘若说”，语气上更委婉。例如：

(10) $\epsilon\epsilon^{33}$ ni^{33} dzi^{31} ŋo^{31} bo^{31} a^{31} ta^{33} o^{44} di^{33} nu^{33} $\text{l}\epsilon^{33}$ pa^{33} hi^{55} su^{33} ŋu^{33} .
什么 也 注意 不 结助 假标 完蛋 会 的 是

如果什么都不注意的话，事情会变糟糕的。

nu^{33} 类用法与区别，具体如表 4 所示。

表 4 nu^{33} 类复合标记的区别

对比参项	$\text{zi}^{44}\text{nu}^{33}$	$\text{di}^{44}\text{nu}^{33}$	$\text{ko}^{33}\text{nu}^{33}$
句法形式	同 nu^{33}	同 ni^{33}	同 nu^{33}
功能	对前句的检索和补充、进一步说明	唯一条件，当且仅当强调前句	列举时间条件作为时间预设
表达方式	肯否兼有	前后小句都为否定	肯否兼有

2. ko^{33} 类的构成及其区别

$\text{ko}^{33}\text{li}^{33}$ 由 ko^{33} 和 li^{33} 复合而来（胡素华 2002:82、206），其句法形式与 ko^{33} 和 li^{33} 两种基本标记相同。 $\text{ko}^{33}\text{li}^{33}$ 的“若是、如果是”词义使它能够强化前后分句的对比，用后一分句的坏结果强调前一分句的内容，表达“希望假设的事情不发生”，如例（11）所示。

(11) nu^{33} bo^{31} ku^{33} ma^{31} , ϵ^{31} sa^{55} tsho^{33} ma^{33} nu^{33} ku^{33} thi^{55} du^{33} la^{33} $\text{ko}^{33}\text{li}^{33}$,
你 试试 叫 吧 一会儿 人 个 你 叫 这里 出 来 假标
 do^{44} mu^{33} si^{44} ŋa^{33} ŋga^{33} ko^{44} sa^{33} su^{33} ŋu^{33} .
刀子 用 我 杀 掉 该 是

你试试叫一下，等会儿要是你叫了人到这里，我就拿刀把他砍了。（阿蕾 1999:9）

$\text{ko}^{33}\text{ni}^{33}$ 由 ko^{33} 和 ni^{33} 构成，其句法形式与标记 ko^{33} 相同。具有“时也、也要、仍然”义（摩色克哈 2019:882）。 ko^{33} 放在代词（指示代词）后，蕴含位置信息； ni^{33} 可用于强化前后分句对比，从而肯定后一分句。上述词义使它能够“凸显位置”和“强调肯定”。它主要用于表达逆反的语义关系：前一分句提出条件，后一分句指出这一条件不能对结果造成任何影响。它强调的是后一分句，如例（12）。

(12) $\text{ga}^{33}\text{ko}^{33}$ vo^{31} ndzo^{55} vo^{31} li^{31} so^{31} $\text{ko}^{33}\text{ni}^{33}$, bo^{33} kha^{33} .
路上 冰天雪地 满 假标 走 需要
即使是路上都冰天雪地的时候，也需要去。

$\text{o}^{44}\text{ko}^{33}$ 由语气助词 o^{44} 和标记 ko^{33} 组合而成（胡素华 2002:61），具有“要么、假若、的话”义。常用的句法形式为“ $\text{a}^{31} + \text{A} + \text{o}^{44}\text{ko}^{33}$, B”。主要用于否定复句前的句子，提出新的建议和选择，如例（13）。值得注意的是，标记 $\text{o}^{44}\text{ko}^{33}$ 前的 a^{31} （不）否定的不是本句，而是其前句的内容。 o^{44} 进行变调后，将其与“ $\text{o}^{33}\text{ko}^{33}$ ”“都已”区分。

(13) ŋa^{33} $\epsilon\epsilon^{55}$ dzi^{31} ŋu^{44} ni^{55} do^{31} mu^{33} $\text{o}^{33}?$ a^{31} thi^{31} $\text{o}^{33}?$ a^{31} thi^{31} $\text{o}^{44}\text{ko}^{33}$,
我 什么 缘由 你的话 听 呢 不 放 呢 不 放 假标
 ŋa^{33} ku^{44} tsi^{33} mu^{33} tsho^{44} ku^{33} o^{44} li^{31} .
我 真正 地 人 叫 了 哈

我凭什么听你的话？不放是吧？不放的话，我就真的叫人了。（阿蕾 1999:9）

$\text{di}^{44}\text{ni}^{33}$ 由 di^{44} （副词 di^{31} 的变调形式）和 ni^{33} 组合而成，译为“就是……也、即使”。其

句法形式与标记 $ko^{33}ni^{33}$ 相同。前一分句假定命题为真，后一分句否定前项，表达“条件发生了也不会影响结果”。故 $di^{44}ni^{33}$ 通过条件句的肯定来强调结果句的否定，如例（14）所示。

- (14) $nur^{33} \quad \text{sa}^{33} \quad si^{33} \quad la^{33} \quad \underline{di^{44}ni^{33}}, \eta a^{33} \quad ko^{33} \quad a^{31} \quad kha^{31}$.
你 送 着 来 假标 我 代 不 要
即使你送来了，我也不会要。

综上所述， ko^{33} 类四个复合标记的强调部分、常用句法形式有所不同，如表 5 所示。

表 5 ko^{33} 类复合标记的区别与用法

标记对比项	$ko^{33}li^{33}$	$ko^{33}ni^{33}$	$o^{44}ko^{33}$	$di^{44}ni^{33}$
句法形式	与 ko^{33} 和 li^{33} 相同	与 ko^{33} 相同	$not+A+o^{44}ko^{33}, B$	与 $ko^{33}ni^{33}$ 相同
强调部分	强调后句	强调后句、凸显位置，强调肯定	否定复句前面的句子	强调后句，暗含否定
表达方式	肯否兼有	肯否兼有	前一小句为否定	肯否兼有

从上述双音节化的情况来看，前加语气助词（ zi^{44} 、 di^{44} 和 o^{44} ）构成双音节假设标记都发生了变调（33 调变为 44 调）；而由单音节假设标记相互组合而成的都没有变调，变调具有不平衡性。原因是 zi^{44} 、 di^{44} 和 o^{44} 都为虚词，无实义，通过变调能够避免歧义。

三 句法构式

（一）双否定构式辨识

双否定句式是指在复句的前后分句中连续使用否定词“不”或“没有（无）”，从而形成连续的否定小句表示假设条件义的复句（张雪平 2015）。与通过标记辨识假设复句不同，此种形式的辨识方法在使用时，句中无有标记。句法形式为“主语 + 宾语 + a^{31} + 谓语，主语 + 宾语 + a^{31} + 谓语”。彝语的此种用法只出现于特定语体（如诗体语言、格言谚语）中。从位置上看，否定词 a^{31} 或者 ma^{31} 位于分句的单音节谓语动词前或是双音节的谓语动词间。从表达功能上看，该用法能够精炼和简洁地表达前后意思相反或者相对的句子，两个分句的逻辑语义具有一致性。它与汉语中的“两歧假设句”相似，即前后分句采用相反或相对的对比格式（郑周永 2016:24）。例（15）是通过双否定句式来表明复句假设义的典型句。否定词分别出现在两个分句中。句中谓语后不存在假设标记。

- (15) $ni^{33} \quad \text{dzo}^{33} \quad mu^{33} \quad a^{31} \quad ngu^{33}, \text{dzi}^{31} \quad \text{su}^{31} \quad su^{33} \quad a^{31} \quad yu^{31}$.
女子 活着 兄 不 爱 亲戚 找 名物化标记 没有
妹妹若不尊敬兄长，无人来寻亲。（李尼波、沙马吉哈 1999:230）

因为词汇种类和丰富度的限制，有时也会在某一句中通过消极的感情色彩来替代否定词。如例（16）中前一分句具有否定词，后一分句虽未用否定副词 a^{31} ，但 di^{33} “漂泊”通过消极的感情色彩表达了否定义。

- (16) $pha^{55}mo^{31} \quad gu^{55} \quad a^{31} \quad ni^{33}, zu^{33}li^{33} \quad di^{33} \quad vo^{33} \quad tehi^{31}$.
父母 志气不 有 子孙 漂 飞 成
父母若不勤俭，子孙就会游荡漂泊。（李尼波、沙马吉哈 1999:240）

(二) 搭配构式辨识

搭配构式是指在句法标记外,还存在句首搭配词用于凸显、增强假设义,以表达特定的感情色彩。句首搭配词可由副词 $a^{31}di^{33}di^{44}$ 、 $a^{31}di^{33}a^{44}di^{33}$ 或连词 $ma^{31}di^{33}ma^{44}di^{33}$ 充当,它们词义相同(摩色克哈 2019:86、375)。句法标记则可由上述提及的假设标记充当。句首搭配词不能单独出现,必须与标记搭配使用。副词 $a^{31}di^{33}di^{44}$ 中的“ a^{31} ”是否定副词“不”,由构词形式可知该副词为否定式,译为“说不准;万一;假如;倘若”(摩色克哈 2019:86)。典型句式为“句首搭配词+A+后置标记,B”,如例(17)。连词 $ma^{31}di^{33}ma^{44}di^{33}$ 可译为“说不定、假如”。这三个词在使用时可自由替换。

- (17) $a^{31}di^{33}di^{44}$ si^{31} $vi^{33}tce^{33}khu^{33}tce^{33}mu^{33}$ hi^{31} $ko^{33}li^{33}$ $tshu^{33}$ si^{44} la^{33} su^{33}
假标 拿 案件 当 说 假标 拐 拿 来的
 $ε_1^{31}mo^{31}$ $ma^{44}su^{33}$ $dzu^{31}ko^{31}$ gu^{44} su^{33} tsh_1^{31} bu^{33} ni^{44} p_1^{31} $gu^{31}dzu^{44}$,
媳妇 定指的 赔款 定指 的 她 让 也 背 然后
 $vi^{33}tcho^{33}$ $ma^{33}mu^{33}$ $dzi^{44}de^{33}$ ze^{55} nu^{33} di^{44} .
案件 个 做 互相 赔礼 该 是 言

除非将其当作普通案件或者纠纷来解决,此时他需要赔被拐妻子的彩礼,同时再赔一条人命钱。(英热 2007:13-14)

在词语的搭配中,一些词项习惯性地和某一类具有相同或者相似语义特点的词项搭配,即句子的“感情色彩”(张斌 2001:555-557)。彝语假设复句中的句首搭配词便表现出了消极的感情色彩,如例(18)中 $he^{33}a^{31}sa^{33}$ “感到恶心”和例(19)中的 $tshi^{33}$ “落败”。除此之外,句首词还兼具情态功能,和不同的标记搭配时,假设关系有所区别。 $a^{31}di^{33}di^{44}$ 和 $ko^{33}li^{33}$ 的组词义接近“除非”,和 $ko^{33}nu^{33}$ 组词义接近“万一”。值得提出的是,彝语中没有用来表示积极意义的搭配词,即该类词具有不对称性的特点(沈家煊 1999:1-2)。

- (18) $a^{31}di^{33}di^{44}$ $ndo^{33}ko^{33}$ $he^{33}a^{31}$ sa^{33} $ko^{33}nu^{33}$ $bi^{33}si^{44}$ $ni^{31}vi^{55}$ $so^{33}vi^{55}$ mu^{33}
假标 服用 时 心 不 好受 假标 分 成 两次 三次 地
 ndo^{33} ni^{31} hi^{55} .
服用 也 可以

万一服用的时候感到恶心的话,则可以分成两到三次服用。(九里拉、沙马吉哈 2014:97)

- (19) $a^{31}di^{33}di^{44}$ $za^{31}zo^{55}ve^{33}$ $tshi^{33}$ $di^{44}ni^{33}$ $ngu^{33}ve^{33}$ $ko^{33}tsi^{33}ta^{33}$ $ndza^{55}$ $zi^{31}si^{33}$.
假标 洋芋花 落 假标 苦荞花 正在 助 美 还

万一洋芋花开败了,也还有荞麦花正在盛开。(阿洛夫基、贾巴甲哈 2019:29)

为适应表达的需要,假设复句产生了不同的用法和标记。假设语义强度是表明不同辨识方法的强弱的一个参数,可表达辨识法对句法语义环境的依赖程度(罗进军 2007:21-22)。

从形式上看,两种句法构式用法为句法标记的缩减或扩展。相较于句法标记,双否定句式去掉了假设标记。从辨识上来看,句首搭配词能够帮助搭配句法构式方法较直接地辨识假设义;句法标记方法也能通过假设标记在第一小句末辨识假设义;双否定构式结构则需要完整表达复句后才能进行辨识。故三种辨识方法的假设义强弱关系如下:搭配构式假设语义最强,双否定句式假设语义最弱。该三种方法不依赖任何句法语义环境就能直接识别出假设关系和明确复句类型。对于无法通过形式直接辨识假设义的情况,其假设强度最弱,需要有一

定的文化背景才能判定其假设义。相比彝语圣乍话的四个基本标记,复合标记更容易识别,且更能清楚辨识假设范畴。这一形式明显地强化了其辨识假设范畴的作用。

四 结 语

本文首次细致地描写了彝语圣乍话假设复句的辨识法:通过句法形式对辨识法进行分类;从能辨识假设复句的不同句法标记进行了分类和区分;探析了句法构式方法;还就假设辨识方法的假设语义强度提出了句法语义依赖程度的划分方法。从标记语义、句法形式、逻辑关系和句间关系这四个维度讨论了不同辨识方法和标记词的用法,揭示出彝语圣乍话假设关系辨识方法和标记有如下共性和个性:

一、句法标记辨识为彝语假设复句的基本辨识方法,标记根据音节数和词义分为基本标记和复合标记。四个基本标记词性相同,使用时在句中位置相同,但对应的逻辑关系和典型的句法结构均有明显区别。复合标记由标记组合或变化而成,基本用法与对应基本标记相同,但功能更为丰富或具体。

二、句法构式辨识方法由句法标记辨识方法扩展或缩减而成:搭配构式辨识方法较之于句法标记辨识方法添加了句首搭配词,在搭配使用时进行增强假设语义强度或表达消极的感情色彩;双否定句式辨识方法较之于句法标记辨识方法去掉了标记,并通过两小句的否定词进行辨识,但只见于诗体语言、格言谚语。

三、根据对句法语义环境的依赖程度,各辨识方法在假设语义强度上存在强弱等级差别:搭配构式最强,句法标记次之,双否定句式最弱;句法标记中,复合标记强于基本标记。

参考文献

- 阿 蕾.1999.《根与花》,成都:四川民族出版社.
- 阿洛夫基、贾巴甲哈.2019.《情满家园》,成都:四川民族出版社.
- 陈 康、巫 达.1998.《彝语语法(诺苏话)》,北京:中央民族大学出版社.
- 陈士林、李秀清、边仕明.1985.《彝语简志》,北京:民族出版社.
- 戴庆厦、许 怡.2024.《藏缅语双音节化的特点及管控力——兼反观汉语双音节化的发展》,《古汉语研究》第2期.
- 董秀英.2009.《假设句的跨语言比较研究》,华中师范大学博士学位论文.
- 范丽君.2011.《汉藏语因果类复句研究》,中央民族大学博士学位论文.
- 胡素华.2002.《彝语结构助词研究》,北京:民族出版社.
- 胡素华.2003.《彝语指示代词 ko³³ 的语法化历程》,《中央民族大学学报》第5期.
- 胡素华、赵 镜.2015.《诺苏彝语话题标记的功能及其话题类型》,《民族语文》第2期.
- 胡素华、赵 镜.2016.《彝语诺苏话话题的标示手段》,载中央民族大学中国少数民族语言文学学院主办、戴庆厦主编《汉藏语学报》(第9期)第30-39页,北京:商务印书馆.
- 江蓝生.2002.《时间词“时”和“後”的语法化》,《中国语文》第4期.
- 九里拉、沙马吉哈.2014.《彝族地区常见病民间适宜治疗方法选》,昆明:云南民族出版社.
- 李尼波、沙马吉哈.1999.《勒俄·玛牧特依释读》,成都:四川民族出版社.
- 鲁阿呷.2024.《彝语圣乍话假设复句的语用功能》,《百色学院学报》第1期.